THE DISAPPEARANCE of NAGATO YUKI-CHAN

ART **PUYO** STORY **NAGARU TANIGAWA** CHARACTERS: **NOIZI ITO**

Epilogue 27>> Unease

Epilogue 27>> Unease

THE DISAPPEARANCE of NAGATO YUKI-CHAN

ART PUYO STORY NAGARU TANIGAWA CHARACTERS: NOIZI ITO

001
Epilogue 27 Unease

021
Epilogue 28 Memory

053
Epilogue 29 Daily Life

077
Epilogue 30 Library

093
Epilogue 31 Library Card

117
Epilogue 32 End of Testing

141
Epilogue 33 Confession

163
Bonus Material

FFFSSSHH

.....

ARE YOU HURT?

HEY, ARE YOU OKAY?

BUT YOU'RE HURT!

SHF

I'M FINE... I JUST TRIPPED WHEN I TRIED TO GET OUT OF THE WAY, THAT'S ALL.

IT'S FINE... IT'S MY OWN FAULT FOR NOT PAYING ATTENTION...

BUT —!

IT'S JUST A SCRAPE.

I'M FINE, REALLY...

WE SHOULD AT LEAST GET YOU TO A HOSPI-TAL—

VRRRM

ARE YOU SURE YOU'RE ALL RIGHT?

YES.

WHAM

WHAT!?

UH-HUH...

YOU GOT HIT BY A CAR?

THUD

HUH!?

THUD

C'MON, OFF WITH YOUR CLOTHES!

HOW CAN YOU KNOW THAT FOR SURE?

I'M FINE.

ARE YOU HURT?

PANIC

NO, NOT "UH-HUH"!

I TOLD YOU SO.

SHUFF

...I GUESS IT *WAS* JUST A SCRATCH.

WELL...

HMPH

WHAT'RE YOU GONNA DO IF IT LEAVES A SCAR, HUH?

THIS ...?

SHF

HEY! YOU'VE GOT ANOTHER SCRAPE ON YOUR HEAD!

FSSSHH

THAT'S GOING TOO FAR...

TIME FOR AN AMBU-LANCE!

ZOOM

HMPH!

TOO FAR?

LOOM

...AND YOU GOT AWAY WITH JUST A SCRATCH ...

THE FACT THAT A CAR GRAZED YOU...

IT IS NOT GOING TOO FAR.

IT WAS A CAR!

ONE WRONG STEP AND YOU WOULD'VE DIED!

WHAM

...YOU WERE JUST INCREDIBLY LUCKY!

I'M SORRY.

.....

SILENT

ANYWAY, LET'S GET YOU DISINFECTED AND BANDAGED UP.

JUST SO LONG AS YOU UNDERSTAND.

SNIFFLE

ズッ

SIGHH

OKAY.

I'LL GET STARTED ON DINNER.

ALL THIS YELLING'S GOTTEN ME HUNGRY.

FWIP

NEARLY HIT BY A CAR.

MUTTER

NO, NO.

SHOCK

ピク!!

SHE WAS HIT BY A CAR?

SHE GOT A LITTLE SCRAPED UP FROM JUMPING OUT OF THE WAY, I GUESS.

IS SHE HURT?

...SO SHE DIDN'T NOTICE THE CAR COMING.

APPARENTLY SHE WAS LOST IN THOUGHT, PLUS THE VISIBILITY WAS BAD...

?

YEAH, I GUESS...

WHEW

ほっ

OH... WELL...

....I'M JUST GLAD SHE'S NOT BADLY HURT.

.....

GLOOM

YOU SEEM SORTA GLOOMY. WHAT'S UP?

HMM? OH...

...I KNOW YOU'RE WORRIED, BUT...

...DON'T GET ALL OVER-PROTECTIVE AND TELL HER SHE CAN'T GO OUT ALONE.

HEY, ASA-KURA...

.....

HRMPH!

SHF

DING

DONG

AFTER SCHOOL.

YOU ACTUALLY THOUGHT ABOUT IT!?

I ONLY THOUGHT ABOUT IT FOR A SECOND! BUT I STOPPED MYSELF FROM SAYING IT!

NAGATO.

DONG

AH...

STEP

A

DONG

...
YEAH.

TUP
TUP
TUP

I HEARD.
SOUNDS LIKE YESTERDAY WAS PRETTY ROUGH.

...I HEARD YOU'RE BASICALLY FINE, BUT I THOUGHT I'D ASK YOU IN PERSON.

ARE YOU HURT? I MEAN...

RIGHT, YOU'RE IN THE SAME CLASS AS HER...

HMM? OH, YEAH.

DID ASAKURA-SAN TELL YOU?

WHAT'S WRONG?

UM...

WH-
WHAT WAS
THAT?

THAT'S
AWFULLY
DIRECT.

WERE
YOU
WORRIED
ABOUT
ME?

I MEAN,
IT'S KIND
OF EMBAR-
RASSING.

I
GUESS
SO.

FOR WORRYING ABOUT ME.

THANK YOU.

HM?

THANK YOU

LET'S GO

RIGHT.

OH.

.....

THANKS FOR THE MEAL.

YEAH.

CLINK

CLINK

IT'LL SOAK YOUR BAN-DAGES.

YOU SHOULD PROBABLY SKIP THE BATH TONIGHT.

OH, THAT'S RIGHT...

OKAY.

FSSSSHHH

I'LL COME OVER RIGHT AWAY.

AND CALL ME IF ANYTHING STARTS HURTING DURING THE NIGHT.

SQUIK
SQUIK
.....
ALSO, WHENEVER YOU GO OUTSIDE, YOU SHOULD...
WHAT?
SCRUB
SCRUB
...THANK YOU VERY MUCH.
I GUESS THAT'S ABOUT... ALL I CAN SAY.
DONG
?
NEVER MIND, IT'S NOTHING. I'M JUST BEING OVERCAU-TIOUS.
THERE IS ONE OTHER THING.
I TAKE IT BACK.
.....
...OF COURSE.
FFSSSSHH

BUT I HADN'T LOST MY MEMORY.

FSSHH

THAT WAS THE MOMENT I REALIZED THAT I DIDN'T KNOW WHO I WAS.

FFFSSSH

I KNEW I WAS YUKI NAGATO.

...COULDN'T GRASP THE FACT THAT THESE MEMORIES BELONGED TO ME.

I JUST...

MY... FRIEND.

HMM?

IS SOMETHING WRONG?

RUSTLE

WE'RE HAVING CURRY TODAY!

THIS IS RYOUKO ASAKURA.

SHE HELPS ME OUT WITH ALL KINDS OF THINGS.

NOD

UH-HUH...

YOU GOT HIT BY A CAR!?

SHE'S A LITTLE PUSHY.

C'MON, OFF WITH YOUR CLOTHES!

HOW CAN YOU KNOW THAT FOR SURE?

I'M FINE.

ARE YOU HURT?

NO, NOT "UH-HUH"!

...SHE TRULY WORRIES ABOUT ME...

BUT...

TOO FAR?

TWITCH

TRULY...

.....

SHE TRULY WORRIES ABOUT "YUKI NAGATO"...

I'M SORRY.

OKAY.

I'M SORRY I'M NOT YUKI NAGATO.

I'LL GET STARTED ON DINNER.

ALL THIS YELLING'S GOTTEN ME HUNGRY.

I'M... NOT.

I'M SORRY.

RUB

ゴシ…

THE EMOTIONS SHE FELT FOR HIM...

MURMUR

DID ASAKURA-SAN TELL YOU?

...YEAH.

BECAUSE I KNOW HOW SHE FEELS FOR HIM.

I HEARD.

SOUNDS LIKE YESTERDAY WAS PRETTY ROUGH.

TUP TUP

BEING NEAR THIS PERSON IS CONFUSING.

WHY...

WHAT'S WRONG?

UM...

SNIF

BUT I CAN TELL HE CARES ABOUT ME VERY MUCH.

ARE YOU HURT?

...I DON'T UNDER-STAND THEM. NOW.

I KNOW WHY.

HE'S A KIND PERSON.

WH- WHAT ...?

WH-WHAT WAS THAT?

WERE YOU WORRIED ABOUT ME?

...DO YOU...?

.THAT'S WHAT ATTRACTED YUKI NAGATO TO HIM.

.. THANK YOU FOR WORRYING ABOUT ME...

BUT I'M SURE...

?

THERE'S NO DEEPER MEANING BEHIND IT.

!

.....

...PERCEP-TIVE.

ALTHOUGH MAYBE "WHO" IS A STRANGE WAY TO PUT IT.

THIS PERSON IS...

SILENCE

.....

.....

...I COULDN'T UNDERSTAND THE WEIRD FEELING I WAS GETTING, SO I THOUGHT I'D JUST ASK YOU ABOUT IT...

ANY-WAY...

BUT YOU DEFINITELY FEEL LIKE A DIFFERENT PERSON.

YOU'RE NAGATO-SAN.

.....

SO CAN I ASK YOU TO EXPLAIN WHAT'S GOING ON?

I'M SORRY.

I DON'T REALLY KNOW WHO I AM.

MURMUR

...SINCE I HAVE THE MEMORIES, I CAN PRETEND TO BE YUKI NAGATO.

BUT EITHER WAY...

I HAVE MEMORIES, BUT THEY DON'T SEEM LIKE MY OWN EXPERIENCES...

IT FEELS LIKE I'VE BEEN READING ANOTHER PERSON'S DIARY.

HMM...

NO.

DOESN'T SOUND LIKE AMNESIA, EXACTLY...

HMM...

THAT'S ENOUGH FOR EVERY-DAY LIFE...

...BUT IT'S NO GOOD TO JUST SILENTLY GO ALONG!

WHY DIDN'T YOU SAY SOME-THING SOONER!

JOLT

THAT'S IT!

WHAM

WH-WHY ON EARTH NOT!?

IT'S NOT TOO LATE TO DO SOMETHING! LET'S GET YOU TO THE HOSPITAL.

...NO.

I'M...

.....

SHP

THAT VIEW ISN'T INCORRECT, AND I KIND OF FEEL THAT WAY MYSELF...

...BUT...

TO YOU I MAY BE NOTHING MORE THAN AN ABNORMAL VERSION OF YUKI NAGATO...

IF I DID...

BADUM

AH...

...BUT I COULDN'T JUST ACCEPT MYSELF AS ABNORMAL...

MURMUR

I WAS SCARED... SO...I TRIED TO HIDE IT.

...I'D WIND UP ALL ALONE.

BUT STILL, I'M GLAD YOU TOLD ME SOONER RATHER THAN LATER.

IT'S HARD TO CHANGE YOUR COURSE RETRO-ACTIVELY.

.....

...I WAS IN THE WRONG TOO.

I'M SORRY FOR TRYING TO FORCE SOMETHING ON YOU WITHOUT CONSIDERING YOUR FEELINGS.

SHF

IT'S FINE.

ARE YOU REALLY OKAY WITH THAT?

!

OKAY, NAGATO-SAN?

LET'S JUST GO ON LIKE WE HAVE BEEN.

...WELL, I MEAN...

GIGGLE

NOT REALLY, AND I DO WANT THE OLD NAGATO BACK, BUT...

I'VE GOT TO TRY AND HELP YOU!

AFTER ALL, YOU'RE THE ONE WHO'S GOT THE REAL PROBLEM HERE, RIGHT?

WHAM

...IT FEELS WRONG TO DENY *YOU*.

.....

THANKS.

ER...

ACK!

WELL, BUT...

UM...

NO, IT'S FINE. I'LL GO.

FOR YOUR OWN SAKE, I THINK YOU SHOULD GO.

I MEAN, I KNOW I JUST SAID I WOULDN'T CONTRADICT YOU, BUT...

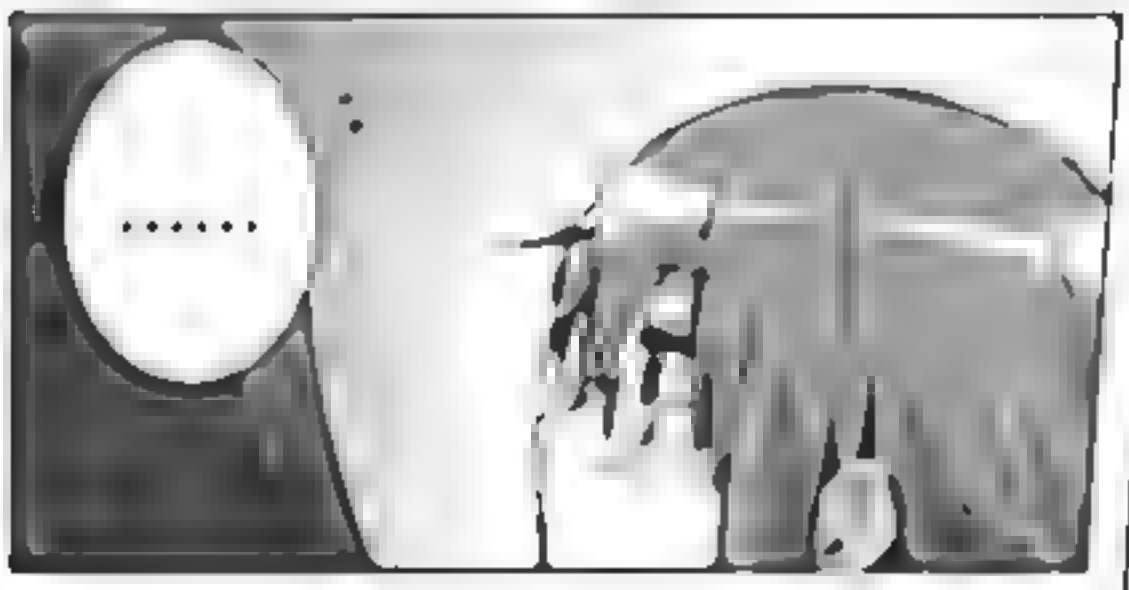
COULD YOU MAYBE SKIP SCHOOL TOMORROW AND GO TO THE HOSPITAL?

EVEN IF YOU'RE NOT INJURED, YOU'VE HAD A PERSONALITY SHIFT, SO...

WORRY

I'M ALL RIGHT NOW.

UTH HOSPITAL


……

き

ん"

OKAY.

ぱっ BEAM

DON'T WORRY. I'LL BE WITH YOU THE WHOLE TIME.

EXAMINATION ROOM

RATTLE

NEXT PERSON, PLEASE

SHHHM

Patient Admission

I SEE. THANK GOOD-NESS.

SO YOUR LIFE ISN'T IN DANGER, I DON'T THINK.

THERE ARE NO VISIBLE ABNORMALITIES IN YOUR BRAIN.

カミノヤマ…

HMM.

I'D LIKE TO HAVE YOU STAY HERE AT THE HOSPITAL FOR ABOUT A WEEK.

BASED ON THE SYMPTOMS YOU DESCRIBED TO ME, NAGATO-SAN...

...I THINK THE SUDDEN TRAUMA CAUSED TEMPORARY DAMAGE TO YOUR MEMORY

EXCUSE ME, BUT...

いぶかしげ

...I CAN'T BE CERTAIN.

BUT WITHOUT OBSERVING YOUR PROGRESS FOR A WHILE...

WHF

SHE'S PERFECTLY CAPABLE OF GETTING THROUGH EVERYDAY LIFE...

...AND IF SOMETHING DOES HAPPEN, I'LL BE WITH HER THE WHOLE TIME TO HELP, SO...!

TWITCH

ISN'T THERE ANY WAY YOU CAN AVOID HOSPITALIZING HER?

HMM.

I JUST DON'T WANT HER TO BE TREATED LIKE A HOSPITAL PATIENT...

BUT I'M SURE IT WILL BE BETTER FOR HER MEMORY TO HAVE HER LIFE REMAIN AS CONSTANT AS POSSIBLE.

WELL, IT'S NOT LIKE HOSPITALI-ZATION WILL CURE HER.

I JUST THOUGHT IT MIGHT BE A LITTLE BIT EASIER, WITH HER PARENTS AWAY AND SO ON.

I SUPPOSE WE CAN DO A FOLLOW-UP EXAM AT HOME.

TING

REALLY? OH, THANK YOU SO MUCH!

SMILE

...AS LONG AS SHE'S GOT A FRIEND AROUND WHO'S SO CONCERNED ABOUT HER...

...I THINK SHE'LL BE FINE.

AND ABOVE ALL...

THANK YOU.

I WAS SO NER-VOUS!

WHEW...

EH-HEH, REALLY?

SINCE YOU CAME ALONG, I MEAN.

YES.

ARE YOU ALL RIGHT?

...I'M GOING TO HAVE TO EXPLAIN ALL THIS... I GUESS.

PONDER

AND NOW...

BONGU

IT'S LIKE HOW!?

DONG

TING

SO THAT'S HOW IT IS.

WHAAA ...!?

THE NEXT DAY, AFTER SCHOOL.

WHICH IS WHY SHE CAN KEEP COMING TO SCHOOL LIKE USUAL.

THEY'RE GOING TO DO A FOLLOW-UP EXAMI-NATION.

TWITCH

AND THE REASON SHE WAS ABSENT FROM SCHOOL YESTERDAY IS BECAUSE SHE WAS AT THE HOSPITAL!?

...HER PERSON-ALITY CHANGED!?

I MEAN, I SORT OF THOUGHT SOMETHING WAS WRONG, BUT...

HUH!?

I MEAN, HER COMING TO SCHOOL!

TWITCH

WHAT DO YOU MEAN BY "THAT"?

BUT IS THAT REALLY OKAY?

.....

I MEAN, SHE'S PRETENDING TO BE NAGATO, RIGHT?

SO... YOU SEE?

BA-BUMP

SHE WAS AFRAID OF BEING TREATED AS "NAGATO-SAN'S ILLNESS."

...SHE HAS TO BE NAGATO-SAN.

LOOK, KYON...

SHF

WHAT I'M TRYING TO SAY...

...IS THAT IT'S GONNA BE REALLY HARD ON *THIS* NAGATO-SAN RIGHT HERE!

NO MATTER HOW NECESSARY IT IS FOR HER TO PRETEND, IT'S STILL GONNA BE REALLY HARD FOR HER TO HAVE TO ACT LIKE NAGATO-SAN.

TOK

TOK

TOK

BONG

NO, I GET THAT.

HUH? THEN...

ISN'T THAT JUST **BECAUSE** *SHE THINKS THERE'S NO OTHER WAY FOR HER TO BE?*

SILENCE

.....

DO YOU THINK YOU CAN MANAGE IT?

I'M NOT THE FORMER YUKI NAGATO, BUT...

SHF

...SINCE YOU THINK OF ME AS YUKI NAGATO...

...I'M FINE LIKE THIS.

WELL, THERE YOU GO.

3, 2, 1 WHOA!

OKAY.

HM?

...BUT MAYBE THEY'RE NOT COMING TODAY.

SO NEXT WE HAVE TO TELL SUZUMIYA-SAN AND THE OTHERS...

OH RIGHT, WE PROBABLY WON'T BE COMING FOR A WHILE.

OH?

OH, HARUHI WAS HERE YESTERDAY.

?

...WE JUST CAME BY TO SAY GET READY FOR WHEN TESTS ARE OVER

SO ANYWAY...

OUR FINALS ARE COMING UP, SO SCHOOL'S GOING TO BE RUNNING LATE WITH ADDITIONAL STUDY SESSIONS AND SUCH.

WOW, PRIVATE SCHOOL'S A PAIN

I GUESS IT IS TEST SEASON. WE CAN'T REALLY OBJECT MA'

SO SHE SAID.

WE'RE GONNA HAVE A LOTTA FUN THIS SUMMER!

CLASS?

DO YOU THINK YOU CAN KEEP UP WITH STUDYING?

MM.

THAT WILL BE FINE.

WHAT ARE YOU GOING TO DO ABOUT CLASS, NAGATO-SAN!?

DON'T WORRY. I WILL NOT DO ANYTHING TO DIMINISH THE FORMER YUKI NAGATO'S STANDING IN SOCIETY.

I WON'T... BE ANY TROUBLE.

MY MEMORIES DON'T FEEL LIKE THEY BELONG TO ME, BUT...

...I CAN PROCESS WHATEVER KNOWLEDGE SHE HAD.

THAT'S NOT WHAT I WAS THINKING, BUT...

NO, I DIDN'T MEAN...

.....

GASP

...THAT'S REALLY NOT WHAT I MEANT AT ALL.

EH HEH...

...BUT IF YOU FOLLOW IT THROUGH TO THE NATURAL CONCLUSION, THAT'S WHAT IT MEANS... I GUESS.

NO...

THE RAIN STOPPED, BUT I BET THAT SEAT'S STILL WET

ぁ"ーん

AND THERE'S NOTHING WRONG WITH THAT, ONLY...

...NAGATO CAN SENSE THAT, AND IT JUST MAKES HER MORE NERVOUS.

YOU'RE JUST REALLY WORRIED ABOUT NAGATO. I GET THAT.

I ONLY NOTICED ONCE I SAT DOWN, SO WHO CARES.

DON'T WORRY ABOUT IT

YOU REALLY COULDN'T HAVE DONE ANYTHING ELSE

POT, KETTLE, BLACK.

YOU'RE JUST AS BAD

I DON'T WANT TO HEAR THAT COMING FROM YOU, KYON-KUN.

HEY...

HMM, YEAH...

I WANT NAGATO-SAN TO GET BACK TO NORMAL.

BUT I DON'T WANT TO LET *THIS* NAGATO-SAN SUFFER ALONE

WHAT DO YOU THINK I SHOULD DO?

WE'LL JUST HAVE TO BE ON HER SIDE.

WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

OF COURSE WE WILL.

Literature

TOK

TOK

DUM

I'M GONNA GO CHANGE INTO MY GYM CLOTHES.

IT LOOKS LIKE I WET MY SKIRT.

UGH, GO!

KACHIK

HEYA, NAGATO.

DO YOU WANT TEA OR SOMETHING SWEET?

?

WHAT?

...WHICH ONE DO YOU WANT?

MILK Coffee

UH, SO...

SO YOU LIKE BOOKS?

MM... THEY'RE INTRI-GUING.

TOUCH

SURE.

TEA, THEN.

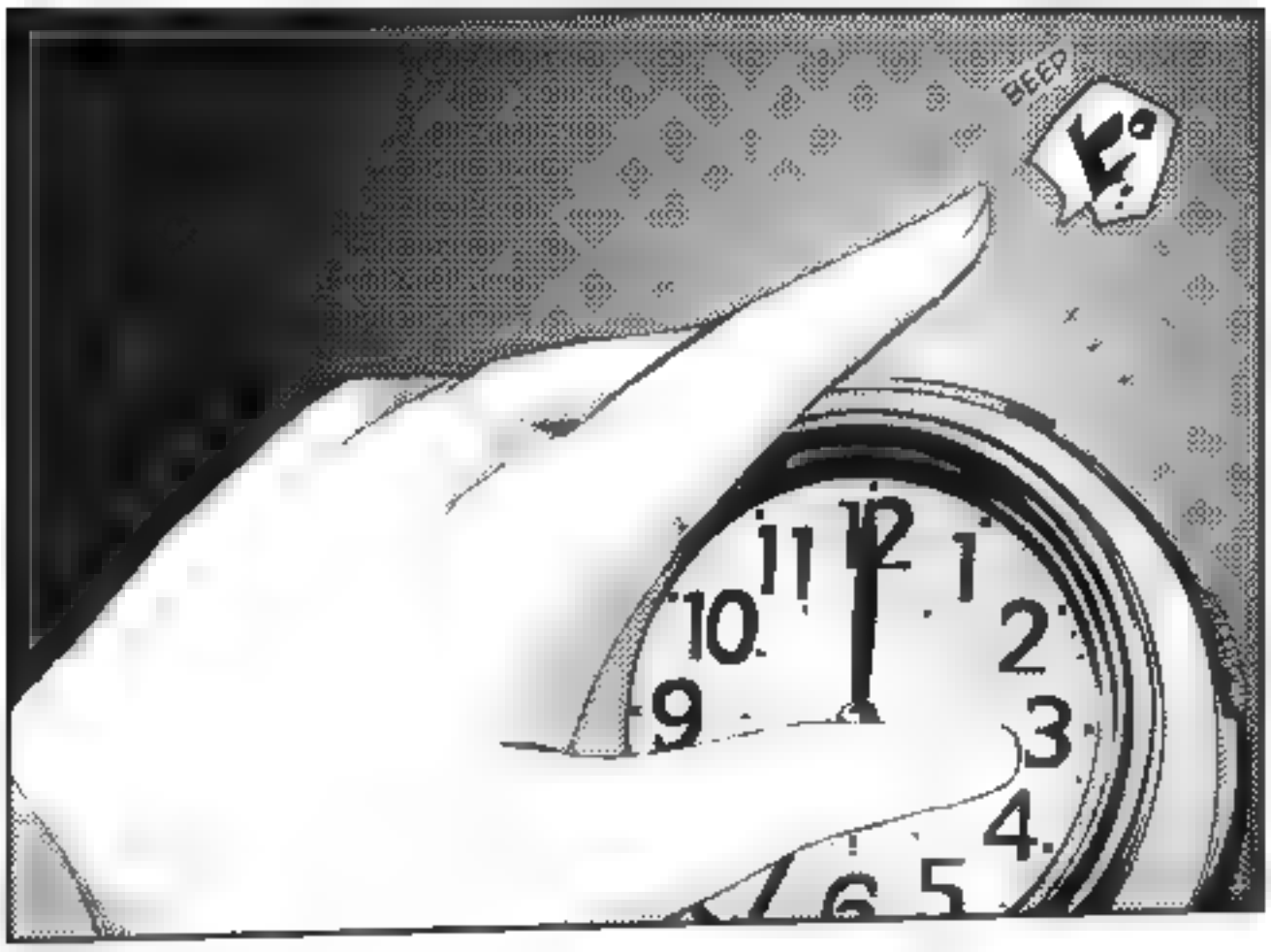
I CAN HAVE ONE?

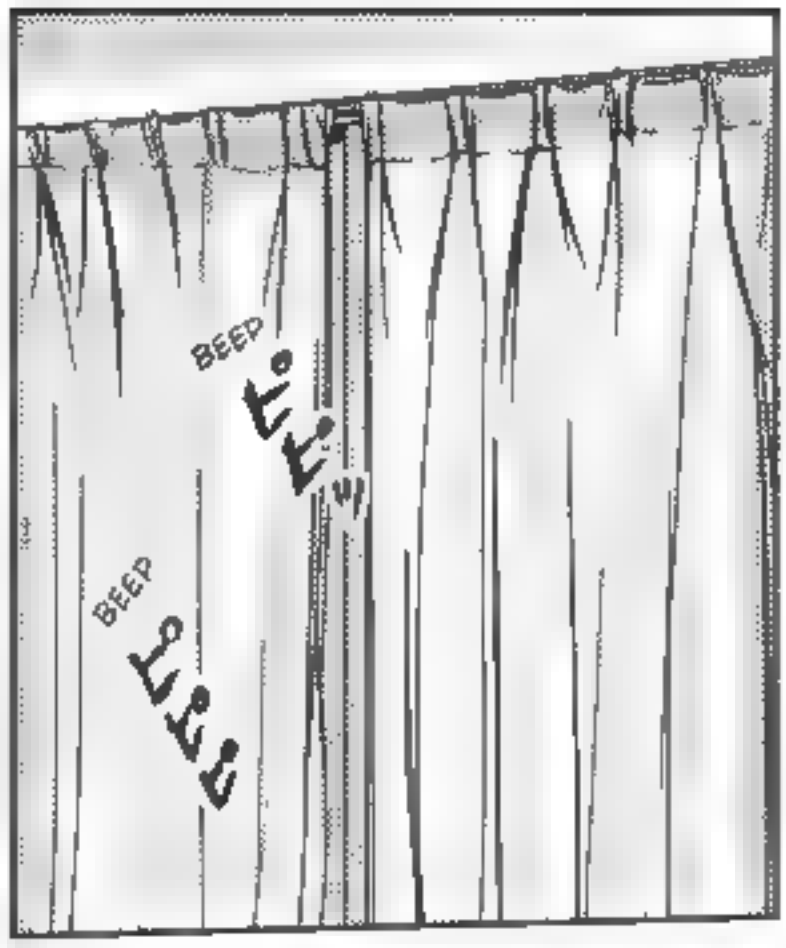
SHUT

HEH, HOW LITERATURE-CLUBBISH OF US.

...YES.

HOW 'BOUT THAT. MAYBE WE SHOULD GO TO THE LIBRARY SOMETIME.


BEEP
10
11
12
1
2
3
4.
5
6
9


BEEP
BEEP

TWEET
TWEET
TWEET

DOOOONG
DING
.....
SO SLEEPY..

HN...

Epilogue 29>> Daily Life

GOOD MORN-ING!

YOU LOOK SLEEPY.

YOU'VE SWITCHED FROM GAMES TO BOOKS... BUT THE STAYING-UP-TOO-LATE PART'S JUST THE SAME.

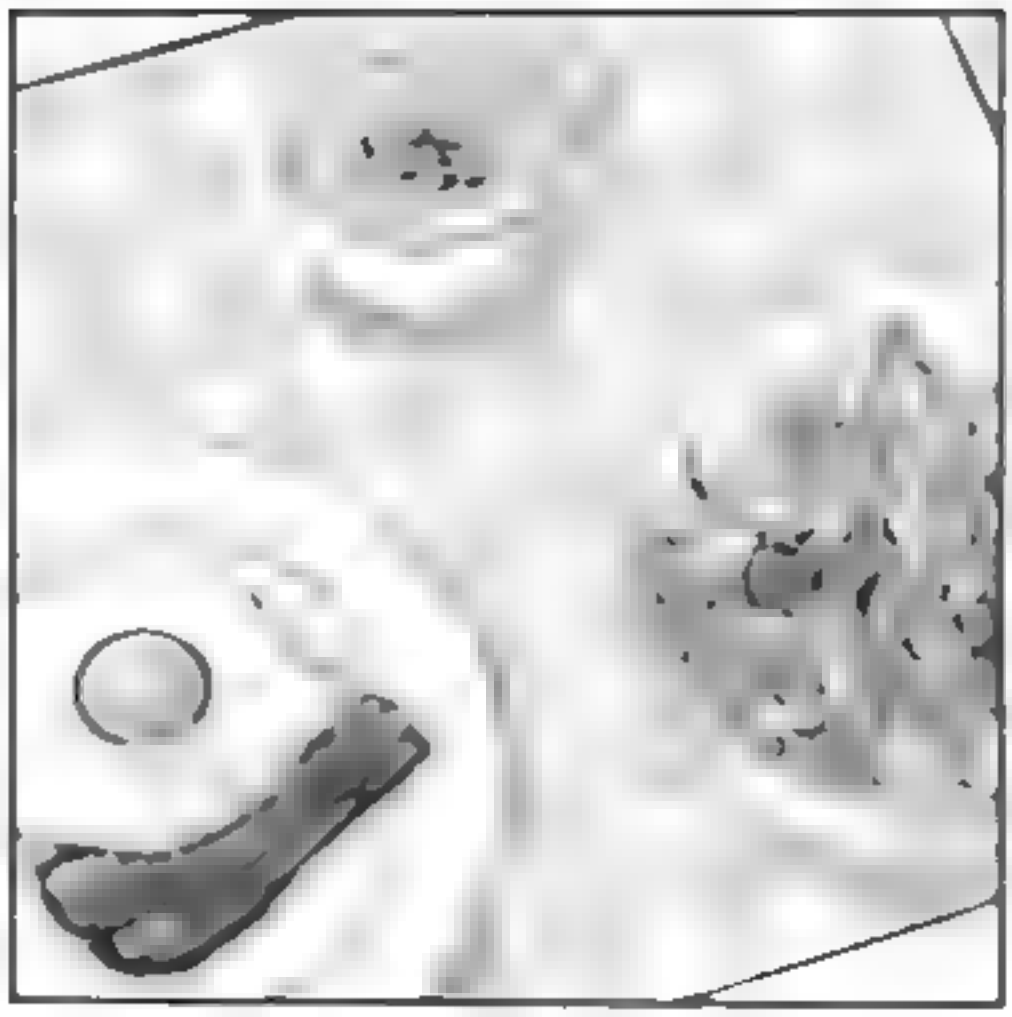
I WAS UP LATE READING.

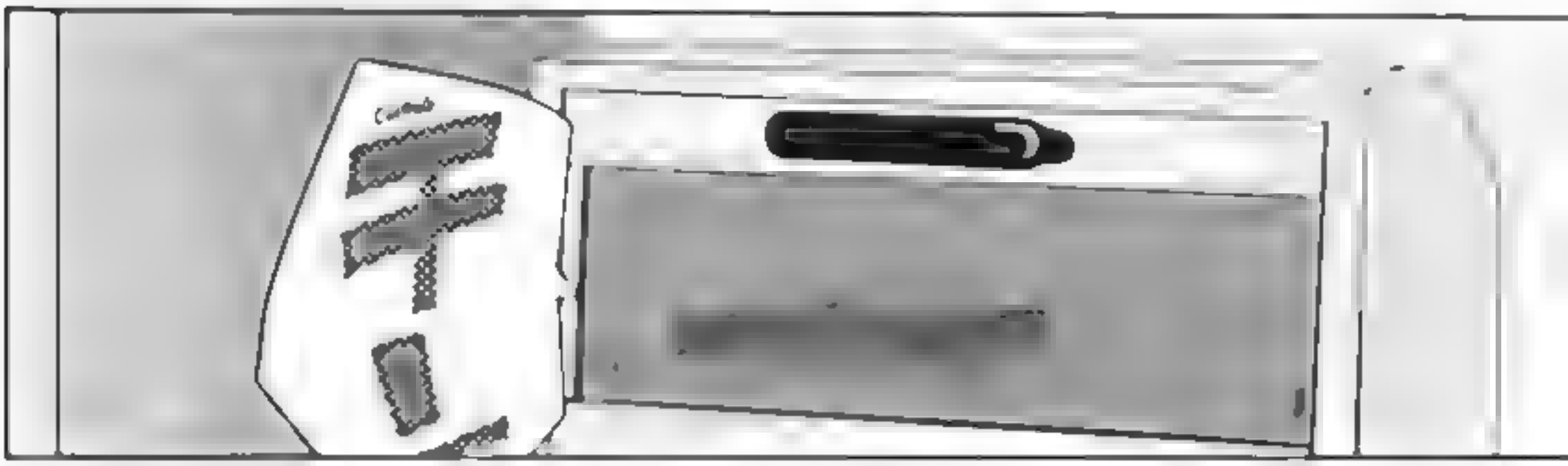
'KAY.

ANYWAY, I'M GOING TO MAKE BREAKFAST, SO GO WASH YOUR FACE.

TUG

JUST ONE.
HOW MANY SLICES OF TOAST DO YOU WANT?





?
THE WAY SHE EATS SURE HASN'T CHANGED.

'KAY.

I'LL DO THE DISHES, SO GO GET CHANGED.

TINK

KRAK

GRRRGLE...

LOOK, I'LL MAKE ANOTHER SLICE OF TOAST FOR YOU.

OKAY...

FSSSHHH

OH, KYON-KUN. YOU'RE CUTTING IT CLOSE TODAY.

THINGS ARE CRAZY WITH TESTS COMING UP.

CLATTER

HEYA.

HA, MUST BE NICE TO BE SUCH A MODEL STUDENT WHO'S NOT WORRIED ABOUT TESTS.

WAIT, HOW'S IT TRUE?

AIN'T THAT THE TRUTH.

I FEEL LIKE I'M JUST FUNDA-MENTALLY BEHIND.

CHATTER

CHATTER

CHATTER

SO I'M THE RELEASE VALVE!?

OH, YOU KNOW KIDS THESE DAYS... MAYBE I'LL TAKE A KNIFE AND STAB YOU IN THE BACK OR SOME-THING...

SERI-OUSLY? WHAT'RE YOU GONNA DO IF IT'S TOO MUCH?

I'M THE KIND OF PERSON WHO SECRETLY WORKS REALLY HARD, SO IN REALITY, I'M STRESSING OUT ABOUT IT.

ONCE IT PASSES A CERTAIN LEVEL, IT'S REALLY BAD.

IS NAGATO OKAY?

WHAT?

HEY, SO—

...BUT TODAY'S GYM, RIGHT?

SURE, AS FAR AS THAT GOES...

FLUMP

ぼっ

IN CLASS?

WELL, SHE SAID SHE WAS GOING TO BE ALL RIGHT, SO WE DON'T HAVE ANY CHOICE BUT TO BELIEVE HER.

UH... YEAH, I GUESS...

ALL I CAN DO IS WATCH FONDLY OVER HER.

YEAH, BUT IT'S THE SAME THING, I THINK.

GLINT!

キラッ

?

SHIVER

3''
3
3
3

ALL RIGHT.

TUNK

MATH CLASS.

SO, NAGATO...

COME UP AND TRY THIS PROBLEM.

CRAP!

SHOKK

!?

...FOR AN ALIEN LANGUAGE-SPEAKER LIKE NAGATO, THERE'S NO GOOD WAY OUT OF THIS!

YOU JUST GO LIKE BOOM AND THEN, LIKE, ZING...

OH NO... I DIDN'T ANTICI-PATE THIS...

...EVEN IF SHE CAN SOLVE IT...

WHAT!?

LOOKS LIKE IT.

FINISHED.

BOOM

ぼんっ

KYON-KUN!

YEAH.

GETTING READY TO GO RESCUE HER

WHAT'RE YOU TWO DOING?

HEH, I GUESS WE REALLY DO WORRY TOO MUCH ABOUT HER...

SHE GOT THE RIGHT ANSWER...

NO, WE—

HUH!?

IF YOU'RE GOING TO SCREW AROUND, YOU CAN STAND IN THE HALLWAY.

?

NICE TIME, NAGATO-SAN.

NOD

こく

GYM.

HMM? OH, YEAH, I GUESS.

NAGATO'S USUALLY SO QUIET, BUT SHE'S REALLY SOMETHING TODAY.

OHHH

DASH

TUP TUP TUP

....BUT SHE'S TURNED INTO A CAPABLE GIRL.

HMM...

SHE'S ALWAYS BEEN ABLE TO DO THINGS SHE PUT HER MIND TO...

YOU TWO HAVE BEEN WATCHING ME ALL DAY, LOOKING WORRIED...

HUH? WH-WHAT'RE YOU TALKING ABOUT?

GLOOM

YES, IT WAS HARD TO MISS.

UGH, IS IT THAT OBVIOUS? I GUESS IT IS...

WAS THAT GOOD ENOUGH?

SMILE"

ニコ"

...NO MATTER WHAT YOU DO, IT'S FINE.

WHEW...

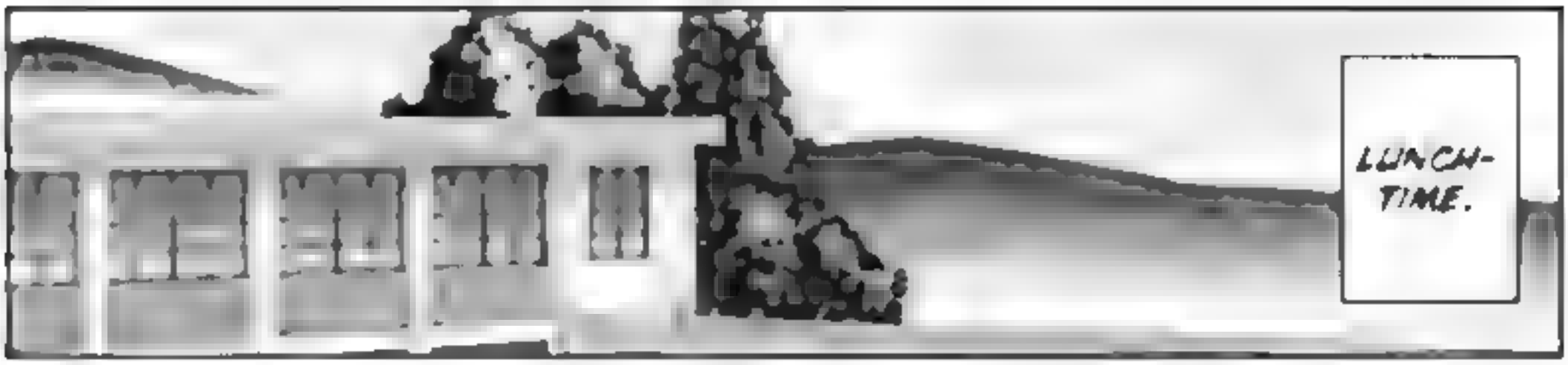
I CAN'T HELP BUT WORRY WHEN YOUR PERSONALITY SUDDENLY CHANGES, BUT...

...JUST REMEMBER THIS...

THANKS.

AND YOU WERE RUNNING REALLY WELL.

GO


LUNCH-TIME.

モシ モシ
LUCKY US.
YEAH, NOBODY SEEMS TO HAVE NOTICED.
SO I GUESS WE DIDN'T HAVE ANYTHING TO WORRY ABOUT.

HOW STUDIOUS OF YOU.

SO I REVIEWED THE TEXT-BOOK.

NAGATO COULD SOLVE THE PROBLEMS, BUT IT SEEMED THAT SHE COULDN'T EXPLAIN HOW TO DO THEM IF CALLED UPON.

SHOCK

もぅ

YOU NAILED THOSE MATH PROBLEMS.

IT WAS EASY TO SEE HOW YOU DID THEM TOO.

TWIG

ヒ°

SO THAT'S WHY SHE WAS UP SO LATE...

IT DOESN'T REALLY SHOW ON HER FACE, BUT...

...I GUESS YUKI NAGATO STILL WORKS HARD.

BUT I CAN'T VERY WELL STOP CARING.

I GUESS WE'RE BOTH OVERLY CONCERNED ABOUT THE OTHER.

NOM NOM

THANKS FOR THE FOOD.

CLAP

I'VE GOT TO MAKE SURE SHE DOESN'T PUSH HERSELF TOO HARD.

I'M SURE NAGATO-SAN FEELS THE SAME WAY.

EVEN IF SHE'S WORRIED ABOUT SOMETHING, SHE KEEPS QUIET ABOUT IT.

HUH!?

GRRRRRRGLE

NO, IT'S JUST...

HONESTLY, DON'T WORRY ABOUT IT SO MUCH.

IF YOU NEED A BIGGER SERVING, JUST SAY SO. BREAK-FAST TOO.

SHF

YOU CAN EAT MINE TOO.

HEH HEH...

—A MU ANNOUNCING.

WHA—!
HUH?
I-I'M
SORRY!
OF COURSE IT IS! MAN, ASAKURA, BE A LITTLE MORE SENSITIVE!

AFTER SCHOOL.

HMM? HMM.

HMMMMM.

IT'S NO GOOD. I DON'T UNDER-STAND THIS AT ALL.

GUH

WHAT'S WRONG?

HMMMMM.

MMMMM

TING

YOU'RE STUDY-ING?

YEAH, SINCE TESTS ARE COMING UP.

.....

SHOW ME.

HERE.

SHF

スッ

BOOK: MATHEMATICS

IT'S REALLY HARD, RIGHT?

FLIPP

THANKS.

WHOA, SERI-OUSLY?

...THIS ONE ISN'T AS HARD AS IT LOOKS.

HERE...

HMM...

...CAN YOU DO THIS ONE?

POINT

"

OKAY, SO...

TRY DOING THIS...

OKAY, OKAY, WHAT ABOUT THIS ONE?

AHH... I SEE...

I THINK IT'S BETTER TO TRY IT THIS WAY.

SCARY FACE...

TWITCH

ぴくっ

STILL...

"ゴ"

RUMBLE

HEH HEH, THIS IS AWE-SOME.

IF I CAN GET YOU TO TEACH ME, THERE'LL BE NO NEED TO PROSTRATE MYSELF BEFORE A SNEERING ASAKURA...

数

...TO BE DEPENDED ON.

...IT'S KIND OF NICE...

HUH?

DIDN'T THEY TELL YOU THAT IN YOUR HOME-ROOM?

HEY, YOU GUYS, WITH TESTS COMING UP, CLUB ACTIVITIES ARE SUS-PENDED.

ガチャ

CLICK

OH, THERE ARE STILL STUDENTS HERE?

TOSS

HON-ESTLY... C'MON, OUT YOU GO.

(TEACHER)

I WAS READING A BOOK DURING HOMEROOM.

AND I WAS SPACING OUT.

DID YOU KNOW?

ISH ISH

I DID NOT.

HER HEAD WAS FULL OF THE SHOPPING SHE WAS GOING TO DO ON THE WAY HOME.

HEH, GOOD POINT.

I WISH SHE WOULD'VE SAID SOMETHING ABOUT IT.

BY THE WAY, ASAKURA'S NOT COMING.

IT KINDA STINKS NOT TO BE ABLE TO USE THE CLUBROOM.

.....

THIS SUCKS, THOUGH. I HAD OTHER STUFF I WANTED TO ASK YOU ABOUT.

!

PREM-
IER?

YEAH, I D'D. D'DN'T I?

YOU PROMISED WE WOULD GO TO THE LIBRARY...

CAN WE GO NOW?

LET'S GO TO THE LIBRARY!

WELL, THAT'S PERFECT, THEN.

ALL RIGHT!

KATHUNK

KATHUNK

KATHUNK

MAN, THIS PART'S TRICKY...

YES... BUT HERE...

Epilogue 30 >> Library

Next stop, Kitaguchi Station, Kitaguchi Station.

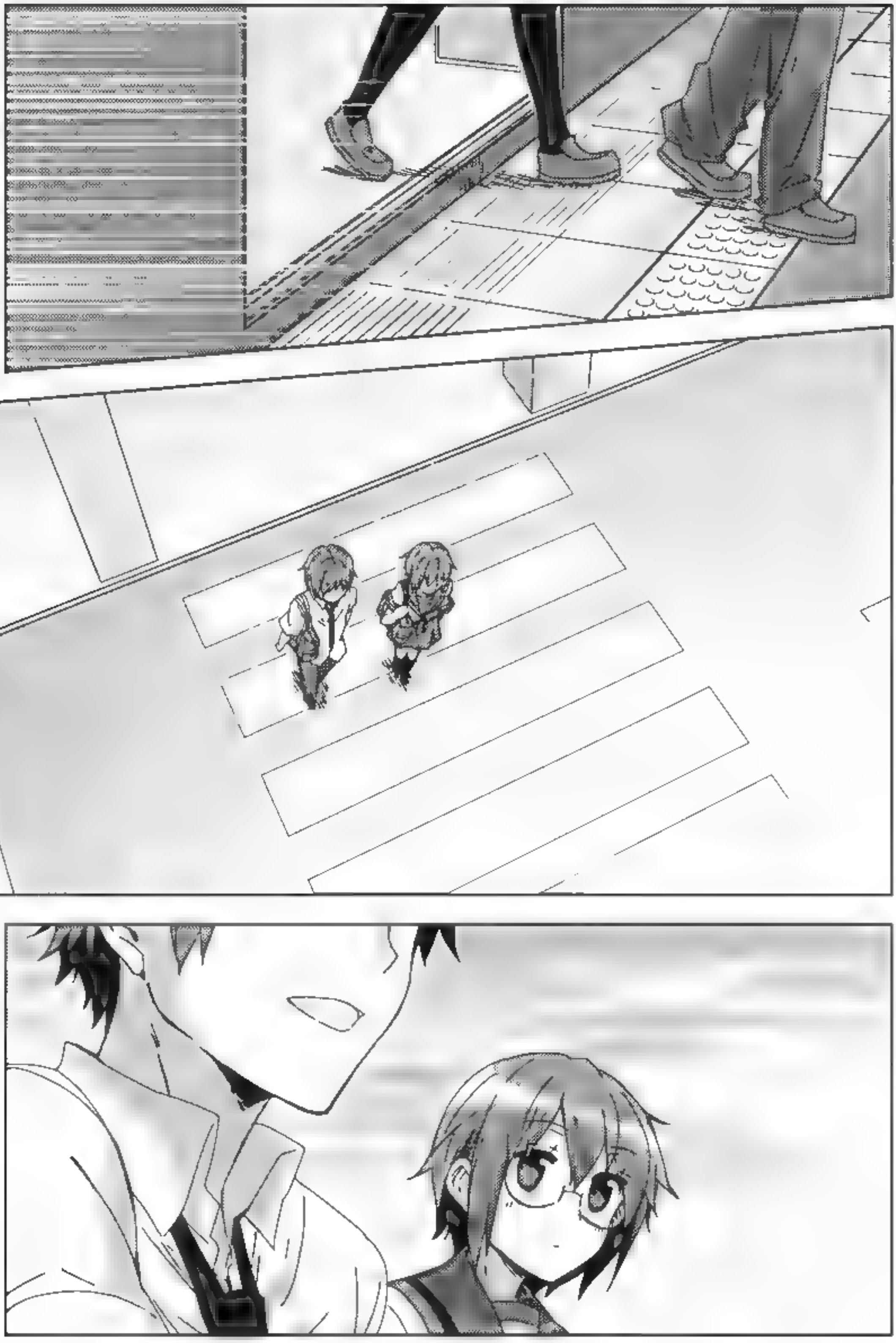
CLUNK

THIS IS OUR STOP. WE'LL PICK IT BACK UP AT THE LIBRARY.

OKAY.

PSSSSHHHHT

Epilogue 30>> Library



Central Library

……

SPARKLE

WHOA...

LOOKS LIKE SHE'S MORE INTO IT THAN I THOUGHT!

FLOOAT

FLOOAT

SPARKLE

ぴかぁ

HEY, NAGATO!

STRIDE

STRIDE

FLOOAT

SHE'S NOT LISTENING!

GUESS THIS IS WHAT THEY MEAN BY "WALKING ON AIR..."

HEH!

NAGATO-SENSEI...

NAGATO-SAN...

NAGATO...

...IS IT JUST THE NEW NAGATO THAT LIKES BOOKS THIS MUCH?

OR...

IF I'D KNOWN SHE'D BE THIS HAPPY, I WOULD'VE BROUGHT HER SOONER.

I GUESS I SHOULD BE IMPRESSED BY HER FOCUS...

ヒョ...

WHOOPS!

OH, YOU FINALLY STOPPED...

I SHOULD'VE KNOWN!

ゴゴゴゴ

SHFF SHFF

SHE'S UNSHAK-ABLE!

I JUST WANT A LITTLE LOOK.

...

AH...

HEY, NAGATO, DIDN'T WE COME HERE TO STUDY?

WHEN SHE LOOKS SO HAPPY

SHE:

I'LL BE WAITING OVER THERE.

OKAY!

ASA-
KURA...

VRRRRRR

4"

HM?

ZZZZZZ

4"

カ"

3.1

カ"

つ

SNRT

PHONE: ASAKURA

I AM, BUT WHY DOES IT MATTER?

Listen, [redacted] you with Nagato-san?

Thank goodness you picked up.

WHAT'S UP?

Closing Time 6 PM

BABAM

AHHH... HUH?

GASP

I'm just a little worried, that's all.

If you're with her, it's fine. I've just been trying to call her, but she won't answer or reply to my texts.

SEE YA.

You will? Thanks!

NOTHING, NEVER MIND. WE'RE HEADING BACK...

...SO I'LL TELL NAGATO TO CALL YOU.

BEEP

TODAY'S ACCOM-PLISH-MENTS: NONE.

What's wrong?

UGH...

DONG

ぽん

GRIP

ぐっ

SHUT

ばたん

NAGATO, THE LIBRARY'S CLOSING. WE GOTTA GO.

SHE'S BARELY MOVED.

LET'S GO PUT THE BOOK BACK.

NO!

JUST LET ME GET TO A GOOD STOPPING POINT...

URK!

TUUUG

CLICK

HOW CLOSE ARE YOU GONNA CUT THIS!?

SO GIVE ME NINE MINUTES... I CAN DO IT.

YEAH, TEN MINUTES UNTIL THE PLACE CLOSES!

...WE HAVE TEN MINUTES...

"C"

STARE

MAKING THAT FACE WON'T HELP YOU!

YANK

AUGH, FINE!

STARE

STARE

Capture

OH.

HUH?

JAB

WE'LL HURRY AND MAKE YOU A CARD, AND THEN YOU CAN CHECK IT OUT, OKAY!?

WHFF

I BROUGHT A CARD.

YOU ALREADY HAD ONE!?

AAGH!

I GUESS THAT CAN'T BE HELPED. THINK I'LL JUST TAKE THIS TO CHECK OUT AND LEAVE.

I JUST REMEMBERED!

YOU WERE SO PERSISTENT. I THOUGHT YOU DIDN'T HAVE ONE!

THIS IS...

IT DIDN'T REALIZE TILL NOW...

...THE PLACE WHERE WE FIRST MET.

Library Card

GEEZ, FINE, OKAY...

HEY.

GIMME THE BOOK. YOU NEED A LIBRARY CARD, RIGHT?

FLINCH

HEY, WE'VE MET. IT'S YOU.

.....

AH...

UH...

ALL RIGHT, THEN.
I'LL GO MAKE ONE FOR YOU.

LET'S GO.

AH.

...?

...WAIT...

NA...

UM... TH- THANK...

NAH, FORGET ABOUT IT. I FEEL BAD BEING SO PUSHY.

I'VE JUST GOT A RELATIVE I HAVE TO DO EVERYTHING FOR, SO I GET CARRIED AWAY SOMETIMES.

O-OKAY.

OKAY, HERE YOU GO.

BONK

KYON-KUN! I DECIDED WHICH BOOK I'M GONNA GET!

AND THERE SHE IS, FINALLY.

D.D

AH...

IF YOU HAVE ANY PROBLEMS AT SCHOOL, JUST LET ME KNOW. BYE!

...I'LL BE OFF.

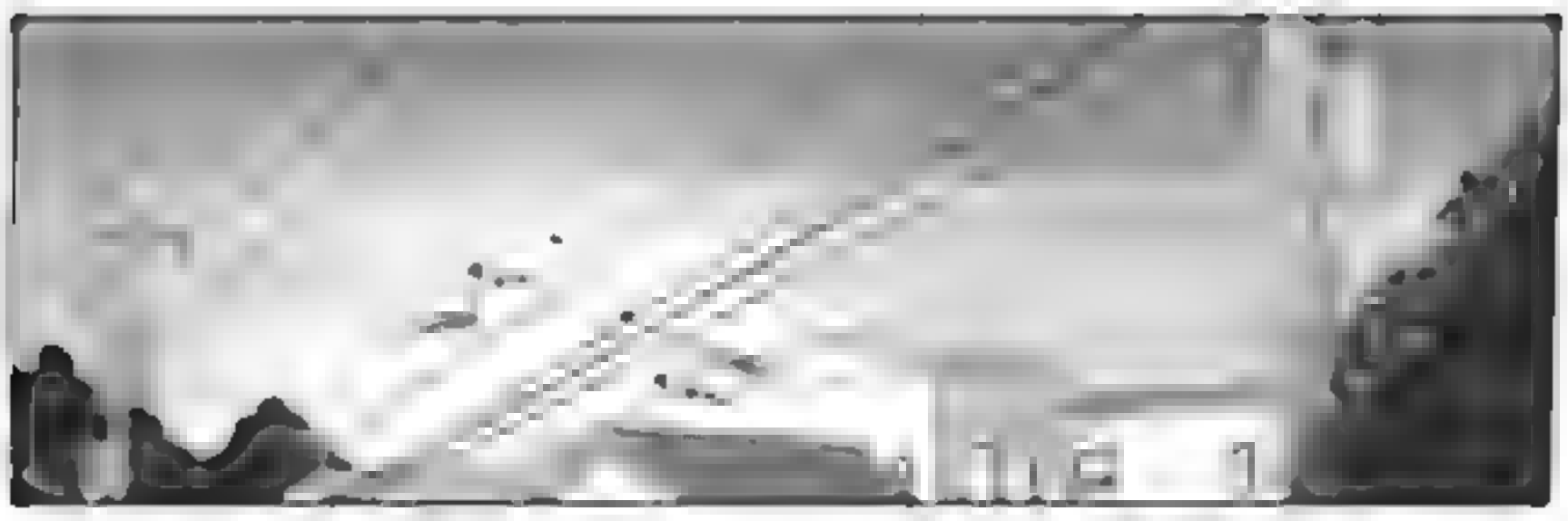
WELL...

HM!?

I NEVER GOT... TO THANK HIM...

DON'T JUST YELL PEOPLE'S NAMES LIKE THAT!

NYAAH!



BOOM

POP

AFTER SCHOOL.

LIBRARY STUDY SESSION: DAY TWO

DADAHHHH

TIME FOR...

...REVENGE!

TODAY, WE'RE STUDYING FIRST.

...OF COURSE...

...YOU MAY HAVE BEEN A BIT WORRIED ABOUT THE TIME, BUT...

BADUM

MMM, I WILL...

...JUST THINK OF IT AS HELPING ME.

JUST GO ALONG WITH ME. STAY WITH ME.

LOOK, THIS IS FOR MY SAKE, SO, I'M SORRY, NAGATO, BUT...

?

.....

??

HMM...

TAP
TAP

NAGATO, HELP ME WITH THIS ONE.

OH, I SEE. THANKS.

OH, THAT'S...

HERE.

WHERE?

WHAT'S UP?

AH...

SORRY, THERE'S JUST A PROBLEM I DON'T KNOW THE ANSWER TO...

...KNOW...

WOW, SO THERE ARE PROBLEMS EVEN YOU DON'T...

GONNA MIND MY OWN BUSINESS...

...SO...

WHAT'S UP?

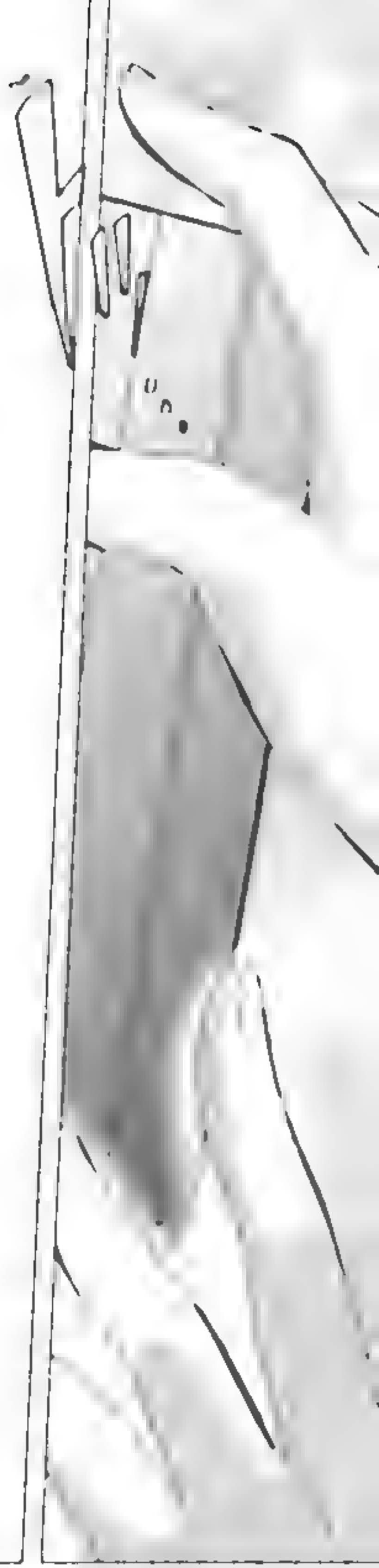
'KAY.

IF YOU GET STUCK, LET ME KNOW, AND I'LL COME RIGHT BACK.

SORRY, I'M JUST GOING TO CHECK A REFERENCE FOR SOMETHING.

!!!

TUNK



HERE YOU GO.

...AT LEAST I CAN BE USEFUL FOR THIS KINDA THING.

IT'D BE WEIRD IF I HELPED YOU WITH A PROBLEM YOU COULDN'T SOLVE, BUT...

BADUM

BADUM

BADUM

BADUM

BADUM

YOU'RE SUCH A BUSY-BODY...

HA-HA-HA. GOOD THING IT'S IN A GOOD WAY.

IN A GOOD WAY, I MEAN.

HEY, HEY...

HAVEN'T I SAID THAT BEFORE?

I JUST GET CARRIED AWAY SOMETIMES.

THANK YOU.

I FEEL LIKE I HAVEN'T SEEN YOU SMILE IN A LONG TIME.

REALLY?

THE FIRST TIME? WHICH TIME WAS THAT?

I JUST WANTED TO THANK YOU FOR THE FIRST TIME TOO.

IT'S A SECRET.

A SECRET, HUH?

...? NOTHING, REALLY.

WHAT IS IT?

THE FIRST TIME...?

NAGATO.

NN...

NAGATO, WAKE UP!

ぽちっ

ん…

HEY YOU'RE AWAKE

Epilogue 32>> End of Testing

?

AH...

CLATTER

ガーン

HYAGH !?

"WHAT"?

WHAT?

POP

ピョコ

TESTS ARE OVER. LET'S GO HOME.

AHEM!

YOU SEEM RELAXED. I WONDER IF YOU DID WELL.

NNNNN!

THEY'RE FINALLY OVER!

HNNNN!

HEH, WELL, THAT'S GOOD, BUT IF SHE HELPED YOU SO MUCH, SHOULDN'T YOU DO SOMETHING FOR HER IN RETURN?

KINDA.

YEAH, I HEAR YOU WERE AT THE LIBRARY ALL THE TIME.

I HAD NAGATO'S HELP THIS TIME, SO I'M SURE THAT HAD SOME SORT OF EFFECT.

SHFF

SHFF

.....!

IS THERE SOMEPLACE YOU'D LIKE TO GO, NAGATO?

I THINK A TRIP TO THE AMUSEMENT PARK MIGHT BE NICE.

Kyon

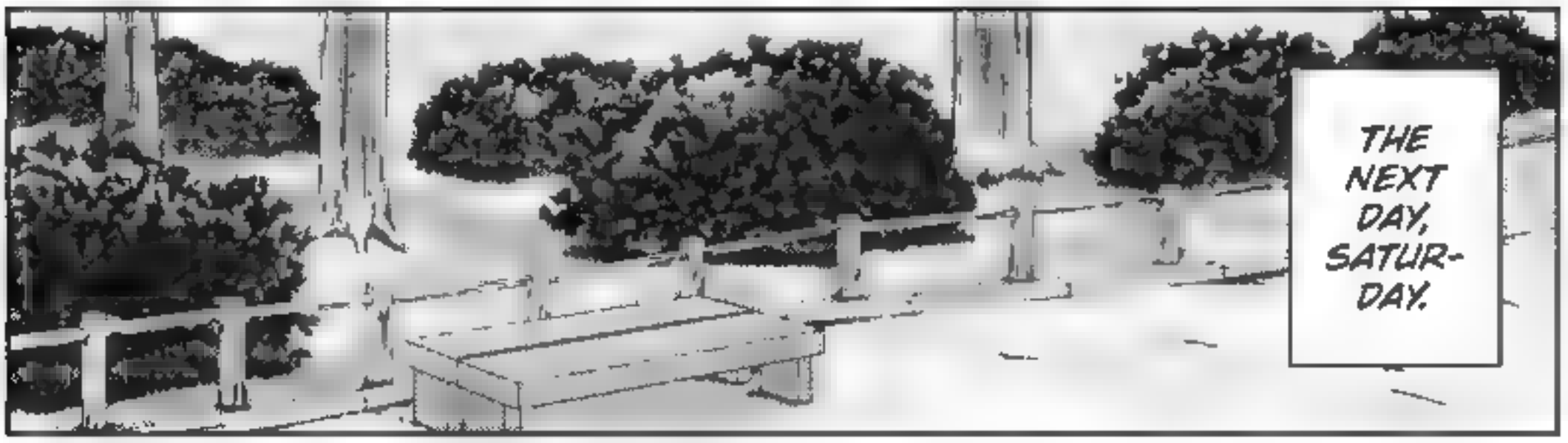
YES, IF YOU'D GO WITH ME...

YOU'D REALLY BE OKAY WITH A PLACE LIKE THIS?

THIS FLYER WAS AT THE LIBRARY.

AMUSEMENT PARK

HERE...


THE NEXT DAY, SATUR-DAY.

YUP.
SO THEY'RE SELLING BOOKS OUTSIDE, HMM?

I THINK THIS MIGHT BE MY FIRST TIME AT A USED BOOK FAIR.
CHATTER
CHATTER
CHATTER

JUST WATCH.

BUT IS WALKING AROUND LOOKING AT BOOKS THAT MUCH FUN?

...LET'S GO THERE NEXT.

LET'S...

TUP TUP TUP

WOW...

究極のおかず

FIREWORKS

TING
HUH?
YOU MUST BE TIRED FROM ALL THAT FUN.
WE'VE GOT ICE CREAM!
MM...

YOU TIRED?

I'M FINE.

ICE CREAM...

SORRY, I'M TOO TIRED FOR THAT.

WITH THIS COURSE, I CAN DO TWO MORE LAPS.

A JOKE, HUH? GIVEN WHAT YOU'RE LIKE AT THE LIBRARY, IT SEEMS PRETTY POSSIBLE TO ME.

=''..

STARE

...R-REALLY?

UM— I-I WAS JOKING.

THEY'RE CERTAINLY GETTING ALONG WELL.

...N-NO... I MEAN, WHAT FACE?

YOUR FACE IS GIVING YOU AWAY, NAGATO.

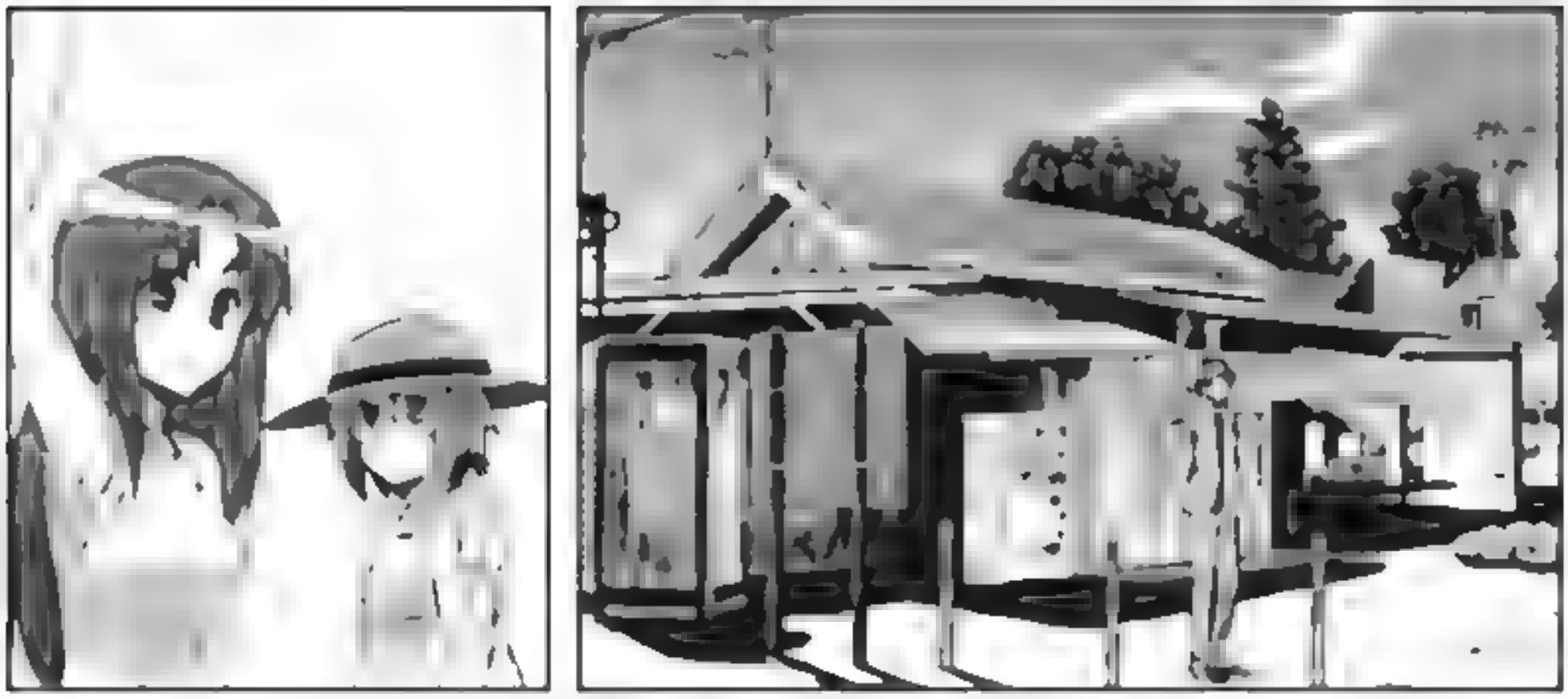
...WITHOUT REALLY SEEMING LIKE HE'S TRYING TO...

...HE'S TREATING HER LIKE EVERYTHING'S NORMAL.

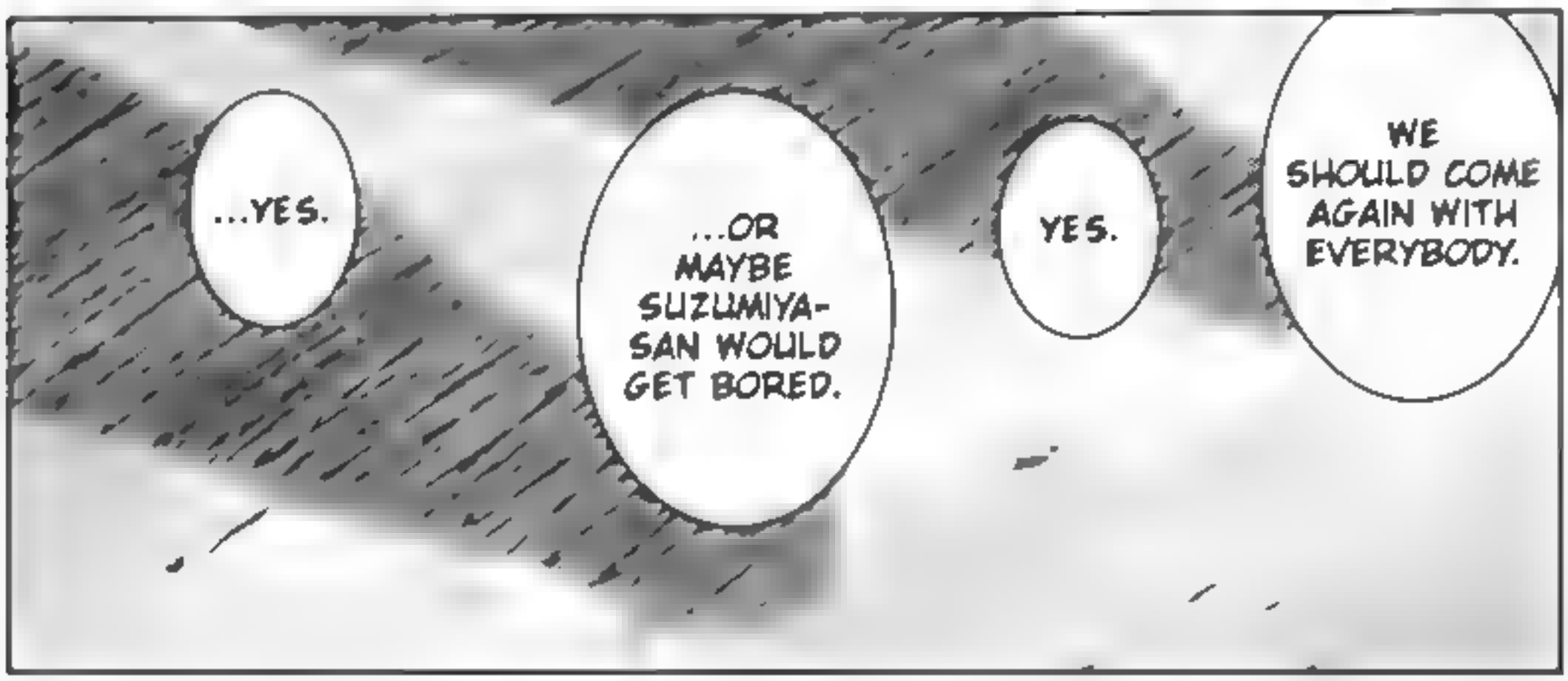
STILL, KYON'S AMAZING.

NAGATO'S REALLY HARD TO READ RIGHT NOW, BUT...

...I WONDER IF THIS NAGATO'S GONNA FALL FOR HIM TOO...



YES.
SURE WAS NICE TO GET OUT AND HAVE SOME FUN FOR A CHANGE.
MM...
ZZZZZ


...YES.
...OR MAYBE SUZUMIYA-SAN WOULD GET BORED.
YES.
WE SHOULD COME AGAIN WITH EVERYBODY.

HEH HEH.

HMM? WHY?

I WONDER IF IT MIGHT BE NICER FOR YOU IF IT WERE JUST YOU AND KYON...

OH, ABOUT WHAT?

...YOU'VE GOT THE WRONG IDEA.

.....

HMPH....

SO? SO?

WELL, YOUR PRACTICAL FRIEND ASAKURA-SAN IS VERY INTERESTED. BECAUSE SHE'S SO PRACTICAL, AFTER ALL.

IT WAS MY FORMER SELF THAT LIKED HIM.

IF YOU UNDERSTAND THE FEELING, THEN THAT MEANS YOU ALREADY LIKE HIM!

HA HA HA!

IT'S TRUE, I DO... UNDER-STAND THE FEELING.

BUT UNLIKE MY FORMER SELF, I'M...

WHA...?
AH...

THE SAME DREAM AS ALWAYS.

WHFF

...I JUST STAND AND WATCH IT.

A MEMORY OF HIM AND MY OLD SELF...

...TODAY, I REAL-IZED THERE'S SOMEONE I LOVE.

C'MON, LET'S GO.

EVEN IF I GET LAUGHED AT BY ASAKURA-SAN NOW, THERE'S NOTHING I CAN DO ABOUT IT.

IT'S SUCH A SIMPLE DREAM...

NAGATO.

WOW!

BUT...

THERE'S NOTHING I CAN DO...
SO PRETTY.

...SEEMS LIKE I COULD TOUCH THEM...

NO, IT JUST...

HMM? MAKING A WISH?

THIS ISN'T... MINE...!

NO...

LIKE IT WAS MY OWN MEMORY...

IT FELT LIKE IT WAS MINE...

SO... MINE...!

AFTERWORD FANTASY EPISODE

SEE YOU IN THE NEXT VOLUME!!

THE DISAPPEARANCE OF NAGATO
YUKI-CHAN
4

Original Story: Nagaru Tanigawa
Manga: PUYO
Character Design: Noizi Ito

Translation: Paul Starr
Lettering: Jennifer Skarupa

This book is a work of fiction. Names, characters, places, and incidents are the product of the author's imagination or are used fictitiously. Any resemblance to actual events, locales, or persons, living or dead, is coincidental.

NAGATO YUKI CHAN NO SHOSHITSU Volume 4 © Nagaru TANIGAWA • Noizi ITO 2012 © PUYO 2012.
Edited by KADOKAWA SHOTEN
First published in Japan in 2012 by KADOKAWA CORPORATION, Tokyo. English translation rights arranged with KADOKAWA CORPORATION, Tokyo, through TUTTLE-MORI AGENCY, INC., Tokyo.

English translation © 2013 by Hachette Book Group, Inc.

Application Copyright ©2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. In accordance with the U.S. Copyright Act of 1976, the scanning, uploading, and electronic sharing of any part of this book without the permission of the publisher is unlawful piracy and theft of the author's intellectual property. If you would like to use material from the book (other than for review purposes), prior written permission must be obtained by contacting the publisher at permissions@hbgusa.com. Thank you for your support of the author's rights.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc.
The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

The publisher is not responsible for websites (or their content) that are not owned by the publisher.

First Yen Press ebook Edition: May 2013

ebook ISBN: 978-0-316-32223-2

App ISBN: 978-0-316-32224-9

DURING SLEEP THE BODY RESTS AND REPAIRS ITSELF.

AND THE MIND ARRANGES MEMORIES

...THE NEXT TIME I GO TO SLEEP...

I'M SURE

I DON'T HAVE ANY REASON TO THINK SO, BUT...

...EVERY-THING WILL GO BACK TO THE WAY IT WAS...

AND I'LL...

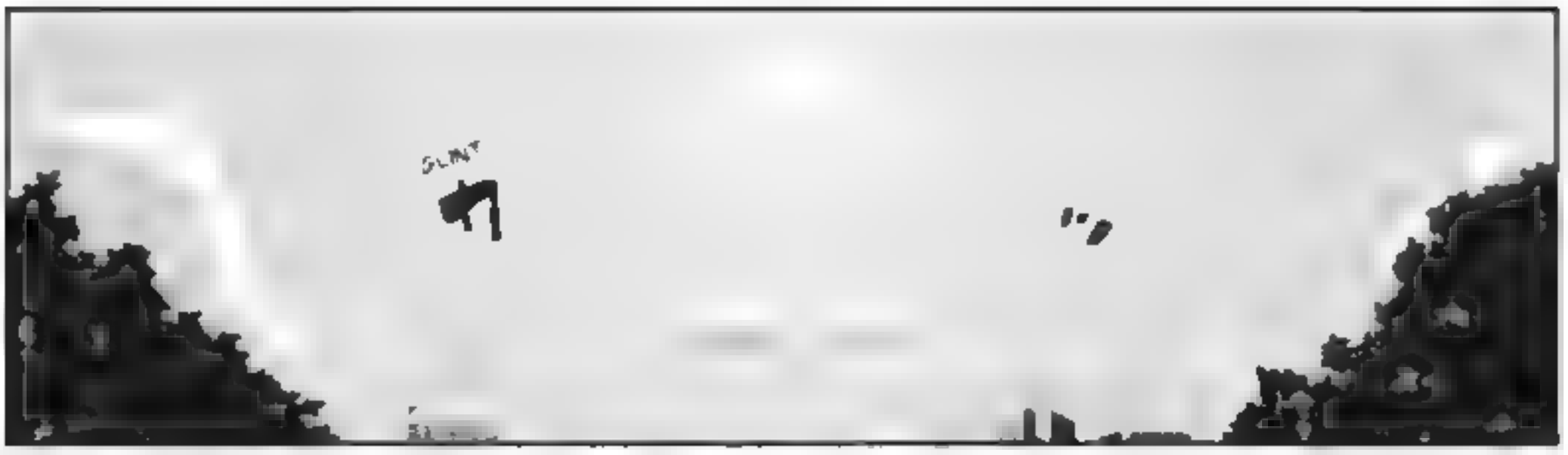
...STOP BEING ME.

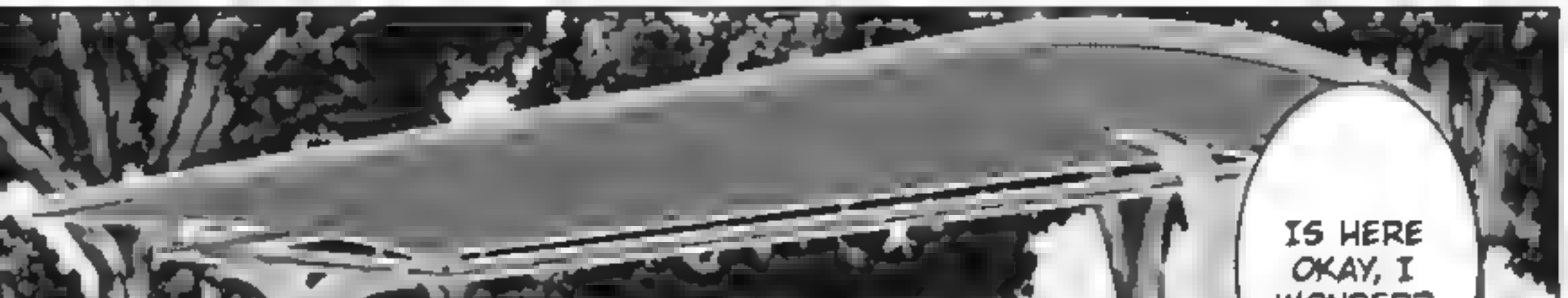
TODAY...

.....

...IS SUNDAY.

SLIP


SLINT


YES.
IS HERE OKAY, I WONDER?

I KNOW, RIGHT?
IT'S BECAUSE THE WEATHER'S SO NICE
BUT IT'S SO RARE FOR YOU TO WANT TO EAT OUTSIDE.
MM, THE WEATHER'S SO NICE!

...TO ASAKURA-SAN.

I CAN'T TELL ANY OF THIS...

...SHE'D BE HAPPY IF I RETURNED TO MY OLD SELF.

SHE'D PROBABLY BE SAD FOR ME BUT

TELLING HER WOULDN'T CHANGE ANYTHING.

BUT I'M SURE...

EATING OUTSIDE MAKES EVERYTHING IN THIS LUNCH YOU MADE TASTE BETTER.

OH NO, THAT CAN'T BE! BUT GO ON. TELL ME MORE!

HMM? WHAT'S WRONG?

IT WOULD JUST BE A BOTHER FOR HER TO HEAR ABOUT MY PROBLEMS.

...

I'LL JUST LET MY OLD SELF TAKE CARE OF THAT

...SHE'LL BE ANGRY THAT I DIDN'T TELL HER.

HEY

HEY

I JUST WANT TO ENJOY MY FRIEND'S SMILE NOW AT THE END

...SPACE OUT LIKE THIS ONCE IN A WHILE.

FSSSHH

IT'S NICE TO JUST...

GLUB

GLUB

GIGGLE

HEY, NAGATO-SAN...

.....

THE VIDEO GAME-PLAYING NAGATO-SAN...

...SHE WAS LIKE THAT TOO.

AT FIRST YOU WERE LIKE A DIFFERENT PERSON...

...BUT LITTLE BY LITTLE...

LATELY YOU'VE STARTED TO SEEM LIKE HER.

...OR EMBAR-RASSED...

...OR GET SUR-PRISED...

...YOU'D SMILE...

I SORT OF FEEL LIKE...

IF YOU SAID YOU'D GOTTEN YOUR MEMORIES BACK, THAT'D BE THE END OF IT, BUT...

...OR FALL FOR SOME-ONE...

ASAKURA SAN YOU RE GIVING YOURSELF TOO MUCH CREDIT

...SINCE YOU WERE CLOSE TO ME AND KYON-KUN...

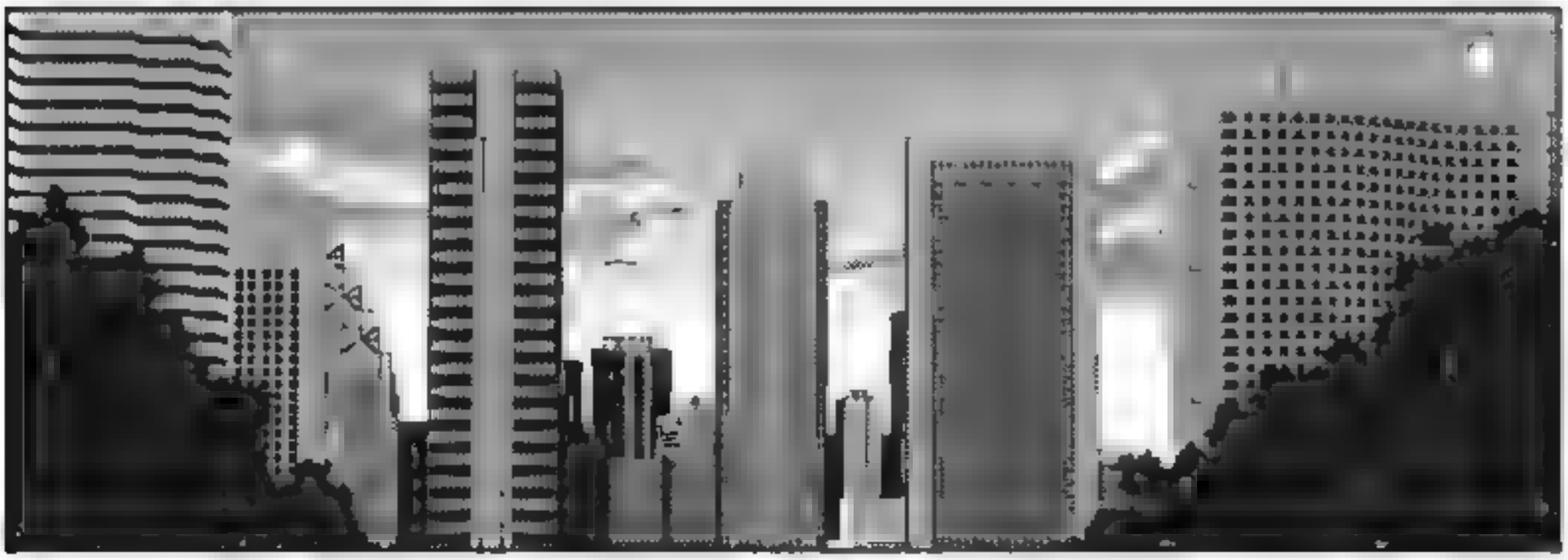
...YOU JUST TURNED INTO THE KIND OF GIRL YOU ARE.

I'M NOT JUST BACK TO NORMAL.

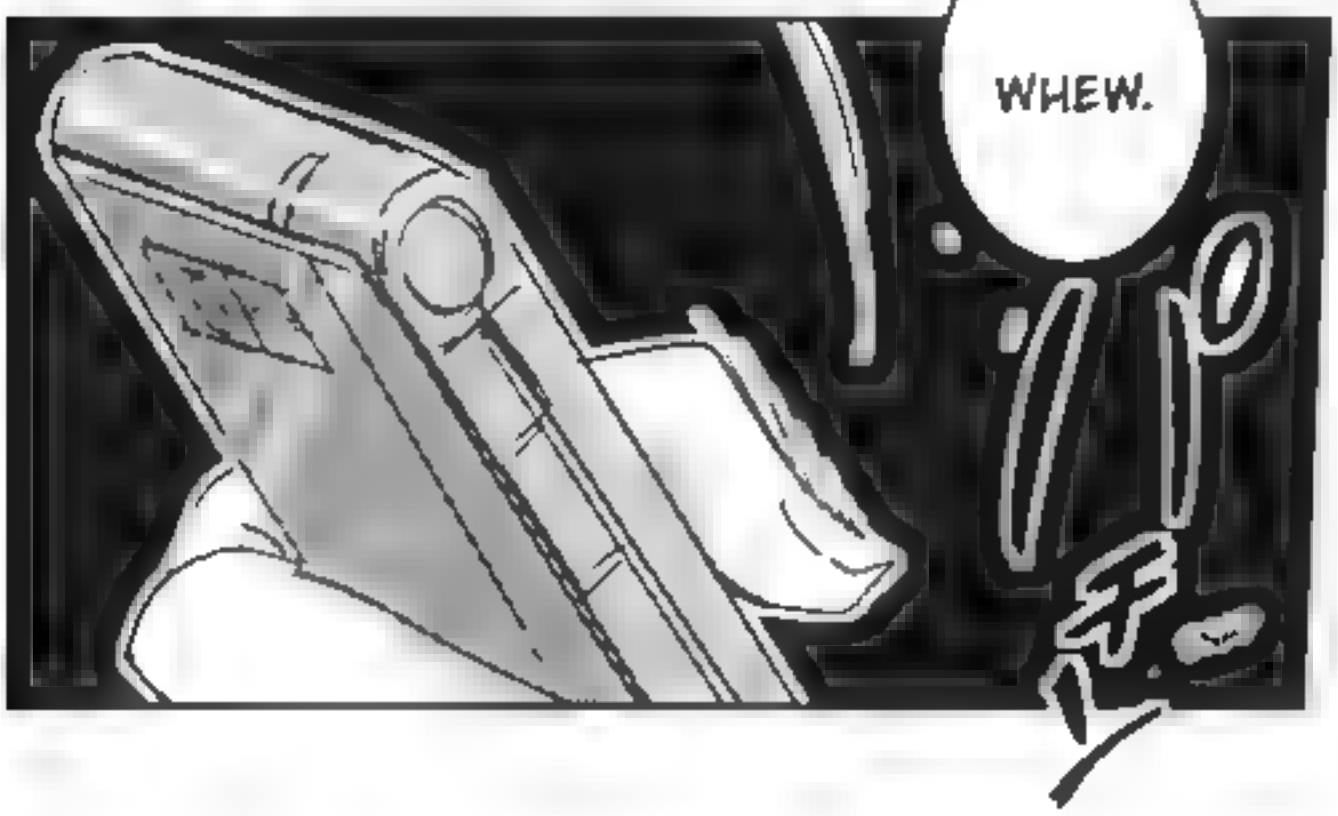
IT'S NOT SIMPLY A MATTER OF BEING CURED.

OH

BEING WITH THEM, I BECAME MYSELF.



OKAY! I'LL GET DINNER READY, THEN.
I'M GOING TO GO BY A BOOK-STORE ON THE WAY HOME...
...SO YOU CAN GO ON AHEAD.


WHEW.

...IT'S THAT I WISH I HAD...

IF THERE'S ONE REGRET I HAVE...

...I CAN'T.

...TOLD HIM HOW I FEEL.

ZZZ

SHE MIGHT'VE FAILED, BUT I'M AMAZED MY OTHER SELF TRIED SO MANY TIMES.

HA...

CLUNK

OH NO... I DOZED OFF!

JERK

BEEPITTY

BEEP

FLIP

!

KO BEEP

KO BEEP

KO BEEP

GOOD THING MY CELL PHONE RANG...

OH GOOD. YOU'RE ALL RIGHT.

HELLO?

SO, IT'S NO BIG DEAL, BUT...

I FIGURED YOU MIGHT FORGET IF I DIDN'T SAY ANYTHING.

THE DUE DATE'S GETTING PRETTY CLOSE, THAT'S ALL.

...THE BOOK YOU BORROWED AT THE LIBRARY.

INTERESTING, EH?

It was inter-esting.

OH YEAH? SO WHAT DID THE GREAT NAGATO-SENSEI THINK OF THE BOOK?

Yes, just a little while ago.

DID YOU FINISH IT?

IT'S LIKE I'M READING A BAD ROMANCE NOVEL...

MY LAST CHANCE TO TELL HIM...

...HOW I FEEL.

BUT...

...IT'S A MIRACLE THAT HAPPENED BECAUSE OF ME.

BEING ABLE TO TALK TO YOU HERE AND NOW IS A MIRACLE.

...love you.

I...

I LOVE YOU.

IT M SHT BE
IMPOSS BLE FOR
ME TO RETURN THE
BOOK SO

はわ

HUH? WAIT,
SAGATO,
WHAT DO
YOU MEAN?

DON'T JUST LEAVE
IMPORTANT THINGS
UNDONE!

..COULD
YOU DO
IT FOR
ME?

MY FEELINGS
WON'T CHANGE
EITHER WAY

THE NEXT TIME YOU SEE ME...

...IT WILL BE THE OLD ME, SO...

DON'T TALK LIKE YOU'RE NEVER GONNA SEE ME AGAIN!

IF...

CLATTER

OKAY, I GET IT. I'M COMING STRAIGHT OVER. WHERE ARE YOU?

...IF I'M ASLEEP WHEN YOU GET THERE...

...I'LL PROBABLY BE CONFUSED WHEN YOU WAKE ME UP.

SO TAKE ME HOME, WOULD YOU?

GLANCE

.....

YAAWN

HNNN...

NAGATO.

DING

AH... WHA...!? WHERE...? WHY!?

I HAVEN'T SEEN THAT REACTION IN A WHILE.

AND WHY IS IT JUST THE TWO OF US?

HUH? WHY AM I IN THE PARK?

わた PANIC

わた PANIC

BUT I SUPPOSE...

EVEN AT THE END, I HAD SO MANY THINGS I WANTED TO SAY TO HER.

SHE'S NOT THE OTHER NAGATO ANYMORE.

OH...

GOOD MORNING, NAGATO. IT'S BEEN A WHILE.

UM, OKAY... GOOD MORNING? WAIT, IT'S BEEN A WHILE?

OUR TIME TOGETHER DIDN'T EVEN LAST A MONTH... BUT IT SURE WAS FUN.

SEE YOU, NAGATO...

?

PAT

ぽふ、